GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE
ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE
ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO

RESTRICTED
DPC/STAT/8/Add.12
16 mai 1991

Arrangement international relatif
au secteur laitier

CONSEIL INTERNATIONAL DES PRODUITS LAITIERS

Réponse au questionnaire 4

SUISSE
(1990)

I. Lait

A. Production et utilisation du lait

(milliers de tonnes métriques)

	Année	Quantités
Production totale	1989	3 911
	1990	3 862
Utilisation à la ferme (y compris les ventes directes)	1989	795
	1990	842
Livraisons aux laiteries	1989	3 116
	1990	3 020
Consommation sous forme de produits frais	1989	993
	1990	991
Usages industriels (sans yaourt et crème)	1989	2 122
	1990	2 029
dont: Fromage	1989	1 525
	1990	1 504

B. Renseignements complémentaires

Teneur en matières grasses du lait livré aux laiteries[1]:

1988: 3,92%
1989: 4,00%
1990: 4,00% prov.

N.B. Explications en anglais et en espagnol voir page 9

91-0669

II. Produits frais

A. Production, commerce et consommation

(milliers de tonnes métriques)

	Année	Quantités
A 1 Production		
a) Lait de consommation (importations incluses)[2]	1989 1990	504 503
b) Produits à faible teneur en matières grasses (par exemple babeurre)	1989 1990	--- ---
c) Lactosérum	1989 1990	--- ---
d) Lait entier transformé en boissons lactées	1989 1990	1,3 1,1
Lait entier transformé en yaourt	1989 1990	74 73
e) Crème	1989 1990	68 68
f) Autres	1989 1990	--- ---
A 2 Importations totales par produit (uniquement lait de consommation)[3]	1989 1990	23 23
A 3 Exportations totales par produit (uniquement yaourt, position 0403.1010/1020)[4]	1989 1990	6,7 1,3
A 4 Consommation intérieure totale (produits frais; sans l'auto-approvisionnement des producteurs, 1989 = 135 000 tonnes)[5]	1989 1990	993 991

B. Renseignements complémentaires

- - -

III. Lactosérum en poudre ou en blocs

A. Production, commerce, consommation et stocks de lactosérum en poudre ou en blocs

(milliers de tonnes métriques)

		Année	Quantités
A 1	Stocks en début de période	1988 1989 1990	0,2 0,7 1,0
A 2	Production	1988 1989 1990	3,6 3,3 2,6
A 3	Importations totales (uniquement lactosérum déminéralisé)[6] ex 0404.9011/9019	1988 1989 1990	0,03 0,01 0,03
A 4	Exportations totales	1988 1989 1990	0 0 0
A 5	Consommation intérieure totale	1988 1989 1990	3,1 3,0 2,7
A 6	Stocks en fin de période	1988 1989 1990	0,7 1,0 0,9

B. Exportations de lactosérum en poudre ou en blocs

- - -

C. Importations de lactosérum en poudre ou en blocs
(uniquement lactosérum déminéralisé)

Années: 1986/87/88/89/90

Quantités (Q): milliers de tonnes métriques
Valeurs (V): milliers de dollars EU*

		Q	V
C Total	1986	0,20	421
	1987	0,67	450
	1988	0,03	98
	1989	0,01	79
	1990	0,03	169

*1 dollar EU = 1,796 franc suisse (1986)
1 dollar EU = 1,49 franc suisse (1987)
1 dollar EU = 1,464 franc suisse (1988)
1 dollar EU = 1,636 franc suisse (1989)
1 dollar EU = 1,388 franc suisse (1990)

D. Prix du lactosérum en poudre ou en blocs
dans le commerce international

- - -

E. Renseignements complémentaires

- - -

IV. Lactosérum concentré

- - -

V. Lait concentré

A. Production, commerce, consommation et stocks de lait concentré

(milliers de tonnes métriques)

		Année	Quantités
A 1	Stocks d'ouverture[7]	1988	0
		1989	0
		1990	0
A 2	Production	1988	3,3
		1989	3,4
		1990	3,3
A 3	Importations totales	1988	1,3
	ex 0402.9110	1989	1,1
	ex 0402.9120	1990	1,1
	ex 0402.9910		
	ex 0402.9920		
A 4	Exportations totales	1988	0
	ex 0402.9110	1989	0
	ex 0402.9120	1990	0,3
	ex 0402.9910		
	ex 0402.9920		
A 5	Consommation intérieure totale	1988	4,6
		1989	4,5
		1990	4,1
A 6	Stocks de clôture[7]	1988	0
		1989	0
		1990	0

[7] Chiffres non disponibles, mais très probablement inférieurs à 500 tonnes.

B. Exportations de lait concentré
(positions 0402.9110/9910/9120/9920)

Années: 1986/87/88/89/90

Quantités (Q): milliers de tonnes métriques
Valeurs (V): milliers de dollars EU*

		Q	V
B Total	1986	0,5	1 331
	1987	0,5	1 747
	1988	0	0
	1989	0	0
	1990	0,3	1 143

C. Importations de lait concentré
(positions 0402.9110/9910/9120/9920)

Années: 1986/87/88/89/90

Quantités (Q): milliers de tonnes métriques
Valeurs (V): milliers de dollars EU*

		Q	V
C Total	1986	1,7	1 167
	1987	1,5	1 087
	1988	1,3	937
	1989	1,1	977
	1990	1,1	957

*1 dollar EU = 1,796 franc suisse (1986)
1 dollar EU = 1,49 franc suisse (1987)
1 dollar EU = 1,464 franc suisse (1988)
1 dollar EU = 1,636 franc suisse (1989)
1 dollar EU = 1,338 franc suisse (1990)

D. Prix du lait concentré dans le commerce international

- - -

E. Données concernant l'aide alimentaire et les transactions autres que les transactions commerciales normales

- - -

F. Renseignements complémentaires

- - -

VI. Caséines

A. Production, commerce, consommation et stocks de caséines

(milliers de tonnes métriques)

		Année	Quantités
A 1	Stocks d'ouverture	1988	0,02
		1989	0,02
		1990	0,04
A 2	Production[8]	1988	0,33
		1989	0,34
		1990	0,33
A 3	Importations totales[9]	1988	0,75
		1989	0,64
		1990	0,71
A 4	Exportations totales[9]	1988	0,04
		1989	0,07
		1990	0,04
A 5	Consommation intérieure totale[9]	1988	1,04
		1989	0,89
		1990	0,90
A 6	Stocks de clôture	1988	0,02
		1989	0,04
		1990	0,14

[8] Caséine acide; les chiffres pour les autres caséines et dérivés des caséines n'étant pas connus mais pratiquement insignifiants.

[9] Caséines, caséinates et autres dérivés des caséines (positions 3501.1000/9000).

B. Exportations de caséines
(positions 3501.1000/9000)

Années: 1986/87/88/89/90

Quantités (Q): milliers de tonnes métriques
Valeurs (V): milliers de dollars EU*

		Q	V
B Total	1986	0,014	64
	1987	0,008	46
	1988	0,041	194
	1989	0,067	293
	1990	0,038	167

C. Importations de caéines
(positions 3501.1000/9000)

Années: 1986/87/88/89/90

Quantités (Q): milliers de tonnes métriques
Valeurs (V): milliers de dollars EU*

		Q	V
B Total	1986	0,60	1 635
	1987	0,78	2 454
	1988	0,75	3 206
	1989	0,64	3 026
	1990	0,71	3 281

*1 dollar EU = 1,796 franc suisse (1986)
1 dollar EU = 1,49 franc suisse (1987)
1 dollar EU = 1,464 franc suisse (1988)
1 dollar EU = 1,636 franc suisse (1989)
1 dollar EU = 1,388 franc suisse (1990)

D. Prix des caséines dans le commerce international

- - -

E. Renseignements complémentaires

- - -

Notes/Notas

[1]Fat content of milk delivered to dairies/Contenido de materias grasas de la leche entregada a las centrales lecheras

[2](Including imports)/(Incluidas las importaciones)

[3](Only fresh milk)/(Solamente leche de consumo)

[4](Only yoghurt)/(Solamente yogur)

[5](Fresh products; not including farm consumption, 1989 = 135,000 t)/(Productos frescos; sin el suministro propio de los productores, 1989 = 135.000 t)

[6]Only demineralized whey powder is imported./Se importa solamente suero de leche desmineralizado en polvo.

[7]No figures available, but probably less than 500 tons/Cifras no disponibles, pero muy probablemente inferiores a 500 toneladas.

[8]Acetic casein; figures not known for other caseins and casein products but practically negligible./Caseína acética; no se dispone de cifras sobre las demás caseínas y derivados de la caseína, pero serán prácticamente insignificantes.

[9]Casein, caseinates and other casein products/Caseínas, caseinatas y demás derivados de la caseína.